



Igbo (Asụsụ Igbo)

## Mmeghe emeruta

Ihe ịrịba ama nke obe

N'aha nke Nna, na nke  
Ọkpara, na nke mmụọ nsọ.

Emen

Ekele

Ka amara nke Onye-nwe-ayi  
Jisus Kraist, Thehụnanya nke  
Chineke, na udo nke Mụọ Nsọ  
Nonyere gi niile.

Na site na mmụọ gi.

Ebumnuche

Bremụnna (ụmụnna nwoke na  
ụmụnna nwanj), ka anyị  
mata mmehie anyị, N'ihi ya  
kwadebe onwe anyị iji mee  
ememme ihe omimi di nsọ.

Ana m ekwurịtara Chukwu  
Pụrụ Ime Ihe Niile

Brothersmụnne m ndị nwoke  
na ndị nwanj, na m mehiere  
nke ukwu, N'echiche m na  
okwu m, n'ihe m mere na ihe  
m na-emeghi, Site na mmejọ  
m, Site na mmejọ m, Ihe m  
na-emefu na-agwụ ike; Ya  
mere, m na-ajụ Meri gọziri Ary  
mgbe amaghị nwoke, Ndi  
mmụọ ozi niile na ndi nsọ  
niile, Gi na ụmụnne m ndi  
nwoke na ndi nwanj, + Ikpe  
ekpere ka m nye Jehova, bú  
Chineke-ayi.

Ka Chineke Pụrụ Ime Ihe Niile  
meere anyị ebere, Gbaghara

Macedonian (македонски јазик)

## Воведни обреди

Знак на крстот

Во името на Отецот и на Синот и на  
Светиот Дух.

Амин

Поздрав

Благодатта на нашиот Господ Исус  
Христос, и љубовта кон Бога, и  
причест на Светиот Дух Биди со  
сите вас.

И со вашиот дух.

Казнено дело

Браќа (браќа и сестри), да ги  
признаеме нашите гревови, И така  
се подготвиме да ги славиме  
светите мистерији.

Јас признавам на Семоќниот Бог И за  
тебе, моите браќа и сестри, дека  
многу згрешив, Во моите мисли и  
според моите зборови, во она што го  
направив и во она што не успеав да  
го направам, Преку моја вина, Преку  
моја вина, Преку мојата најтешка  
вина; Затоа ја прашувам  
благословена Марија постојано  
девственото, сите ангели и светци,  
И вие, моите браќа и сестри, Да се  
молиш за мене на Господ нашиот  
Бог.

Нека семоќниот Бог нека се смилува  
на нас, Простете ни ги нашите

Igbo (Asụsụ Igbo)

anyị mmehie anyị, Welie anyị  
na ndụ ebighị ebi.

Emen

Kiie

Onye-nwe-ayi, me ebere.

Onye-nwe-ayi, me ebere.

Kraist, mee ebere.

Kraist, mee ebere.

Onye-nwe-ayi, me ebere.

Onye-nwe-ayi, me ebere.

Nke Gloria

Otuto diri Chineke n'ukwu  
kachasi nma, na uwa udo diri  
ndi ezi uche. Anyị na-eto gị,  
Anyị na-agọzi gị, Anyị na-  
asọpụrụ gị, Anyị na-enye gị  
otuto, Anyị na-enye gị ekele  
maka ebube gị, Onyenwe anyị  
Chineke, Eze eluigwe,  
Chineke, Nna Pụrụ Ime Ihe  
Niile. Onyenweanyi Jesu Kristi,  
Ọkpara amuru, Onyenwe  
Chineke Chineke, Nwa Atụrụ  
Chineke, nwa Nna, I werụ  
mmehie nke ụwa, Meere anyị  
ebere; I werụ mmehie nke  
ụwa, Anata ekpere anyị; Are  
nọ ọdụ n'aka nri nke Nna,  
Meere anyị ebere. N'ihі na ọ  
bụ naanị gị бү Onye Nsọ, Ọ  
bү naanị gị бү Onyenwe anyị,  
Naanị gị бү onye kachasi elu,  
Jesu Kristi, Site na mmụọ nsọ,  
N'eto Chineke Nna. Amen.

Iweta

Ка anyị kpere ekpere.

Amen.

Macedonian (македонски јазик)

гревови, И доведете нè во вечен  
живот.

Амин

Кири

Господи помилуј.

Господи помилуј.

Христе, помилуј.

Христе, помилуј.

Господи помилуј.

Господи помилуј.

Глорија

Слава на Бога во висините, а на  
земјата мир на луѓето со добра  
волја. Ве фалиме, те  
благословуваме, те обожаваме, те  
величаме, Ви благодариме за  
вашата голема слава, Господи Боже,  
Цар небесен, О Боже, семоќен  
Татко. Господ Исус Христос,  
Единороден Син, Господи Боже,  
Јагне Божјо, Сине на Отецот, ти ги  
земаш гревовите на светот, помилуј  
нè; ти ги земаш гревовите на  
светот, прими ја нашата молитва;  
седиш од десната страна на Отецот,  
смилувај се на нас. Зашто само ти си  
Светецот, само ти си Господ, само  
ти си Севишен, Исус Христос, со  
Светиот Дух, во слава на Бога  
Отецот. Амин.

Собери

Да се молиме.

Амин.

Igbo (Asụsụ Igbo)

## Listygy nke okwu a

Ọgụgụ nke mbụ

Okwu Jehova.

Ekele diri Chineke.

Abụ Ọma

Ọgụgụ nke Abụọ

Okwu Jehova.

Ekele diri Chineke.

Ozioma

**Onye-nwe nọnyeere gị.**

Na site na mmụọ gị.

**Ọgụgụ site n'aka Ozi Ọma di na N.**

Onye-nwe-ayi, Onye-nwe-ayi

**Ozioma Onye-nwe-ayi.**

Nyere gị, Onyenwe anyị Jizọs Kraịst.

Ọrụ Okwukwe

Ekwere m na otu Chineke, Nna Pụrụ Ime Ihe Niile, Onye kere elu-igwe na ụwa, nke ihe niile na-ahụ anya na nke a na-adịghị ahụ anya. Ekwere m na otu Onyenwe anyị Jizọs Kraịst, Naanị ọ mụrụ Ọkpara Chineke, Nna m mụrụ tupu afọ niile. Chineke si n'aka Chineke, ìhè site n'ìhè, Ezi Chineke si ezi Chineke, Nna ahu we ghara ipu ya, ya na Nna nānọkọ: Emere ya ihe niile. N'ìhi na ayi onwe-ayi na ihe-nzọpụta-anyị si n'eluigwe gbadata, + Nke nsọ na-amaghị nwoke bụ Meri, wee bụrụ mmadụ. N'ìhi anyị n'ìhi

Macedonian (македонски јазик)

## Литургија на зборот

Прво читање

Словото Господово.

Фала му на Бога.

Одговорски псалм

Второ читање

Словото Господово.

Фала му на Бога.

Госпел

**Господ нека биде со вас.**

И со твојот дух.

**Читање од светото Евангелие според Н.**

Слава ти, Господи

**Евангелието Господово.**

Фала ти Господи Исусе Христе.

Професија на вера

Јас верувам во еден Бог, Семоќниот Отец, творец на небото и земјата, на сите нешта видливи и невидливи. Јас верувам во еден Господ Исус Христос, Единородниот Син Божји, роден од Отецот пред сите векови. Бог од Бога, Светлина од светлина, вистинскиот Бог од вистинскиот Бог, роден, не создаден, истосуштински со Отецот; преку него се создаде сè. За нас луѓето и за нашето спасение слезе од небото, и преку Светиот Дух се воплоти од Дева Марија, и стана човек. Заради нас беше распнат под Понтиј Пилат, претрпе смрт и беше погребан, и воскресна на третиот ден во согласност со Светото писмо.

## Igbo (Asụsụ Igbo)

anyị kpogidere ya n'obe  
Pon̄tiyos Pālet, Ọ nwurụ ọnwụ,  
e wee lie ya, na Rose ọzọ  
n'ụbọchị nke atọ dị ka  
Akwụkwọ Nsọ si dị. Ọ rịgoro  
n'eluigwe ọ nọduru ala-ya  
n'aka Nnam. Ọ ga-abịa ọzọ  
n'ebube Ikpe ndị dị ndụ na ndị  
nwurụ anwụ ikpe alaeze ya  
agaghị enwe njedebe. Ekwere  
m na mmụọ nsọ, Onyenwe  
anyị, onye nyere ndụ, Nke  
onye si na Nna na Ọkpara  
puta Onye mụ na Nna ahụ na  
Ọkpara ahụ mma ma na-enye  
otuto, Onye kwuru okwu site  
n'aka ndị amụma. Ekwere m  
na otu, nsọ, Catholic na ụka  
na ụka nke ndịozị. Ana m  
ekwuputa otu baptizim maka  
mgbaghara nke mmehie Ana  
m atụ anya mbilite n'ọnwụ  
nke ndị nwurụ anwụ Ndụ ụwa  
abịa. Amen.

N'ime obodo

Ekpere uwa

**Anyị na-ekpeku Jehova  
ekpere.**

Onyenwe anyị, nūrụ ekpere  
anyị.

**Ewuru nke  
Oucharist**

Ogbunigwe

Onye agoziri agozi ka Chineke  
nọ rue mb evere ebighi-ebi.

**Крее екпере, ụmụnna nwoke  
na ụmụnna nwanyị), na àjà m**

## Macedonian (македонски јазик)

Toj се вознесе на небото и седи од  
десната страна на Отецот. Toj  
повторно ќе дојде во слава да им  
суди на живите и мртвите и  
неговото царство нема да има крај.  
Верувам во Светиот Дух, Господ,  
Животодавецот, кој произлегува од  
Отецот и Синот, кој со Отецот и  
Синот се обожава и прославува, кој  
зборувал преку пророците. Верувам  
во една, света, соборна и  
апостолска црква. Исповедам едно  
Крштение за простување на  
гревовите и со нетрпение го  
очекувам воскресението на мртвите  
и животот на светот што доаѓа.  
Амин.

Хомили

Универзална молитва

**Му се молиме на Господа.**

Господи, слушни ја нашата молитва.

**Литургија на  
Евхаристијата**

Понуда

Нека е благословен Бог засекогаш.

**Молете се, браќа (браќа и сестри),  
дека мојата и твојата жртва може**

Igbo (Asụsụ Igbo)

na nke gi Ọ pụrụ ịbụ na  
Chineke na-anabata Chineke.  
Nna Pụrụ Ime Ihe Niile.

Ka Onye-nwe-Jehova Na-  
anabata àjà n'aka gi N'ihì na  
otuto na otuto nke aha Ya,  
Maka ọdìmma anyị Ulochi-ya  
nile.

Amen.

Ekpere EUUCharist

Onye-nwe nọnyeere gi.

Na site na mmụọ gi.

Bulie obi unu.

Anyị na-ebuli ha nso n'ebe  
Jehova nọ.

Ka ayi we nye Jehova, bú  
Chineke-ayi.

O ziri ezi na ikpe.

Nsọ, nsọ, Onye-nwe-ayi  
Chineke nke usu nile nke ndi-  
agha nsọ. Eluigwe na ụwa  
jupụtara n'ebube gi. Hosanna  
na nke kachasị elu. Onye  
agọziri agọzi ka Onye nābia  
n'aha Jehova. Hosanna na nke  
kachasị elu.

Ihe omimi nke okwukwe.

Anyị na-ekwusa ọnwụ gi, gi  
Onyenwe anyị, ma na-  
ekwupụta mbilite n'ọnwụ gi  
ruo mgbe ị bịara ọzọ. Ma ọ  
bụ: Mgbe anyị riri achicha a  
ma drinkụọ iko a, Anyị na-  
ekwusa ọnwụ gi, gi Onyenwe  
anyị, ruo mgbe ị bịara ọzọ. Ma  
ọ bụ: Zọpụta anyị, Onye  
Nzọpụta nke ụwa, n'ihì na obe

Macedonian (македонски јазик)

да биде прифатливо за Бога,  
семоќниот Отец.

Нека Господ ја прифати жртвата од  
вашите раце за пофалба и слава на  
неговото име, за наше добро и  
доброто на целата негова света  
Црква.

Амин.

Евхаристиска молитва

Господ нека биде со вас.

И со твојот дух.

Подигнете ги вашите срца.

Ги креваме до Господа.

Да Му благодариме на Господа,  
нашиот Бог.

Правилно и праведно е.

Свет, Свет, Свет Господи Боже  
Саваот. Небото и земјата се полни  
со твојата слава. Осана во  
највисокото. Блажен е оној што  
доаѓа во името Господово. Осана во  
највисокото.

Тајната на верата.

Ја објавуваме твојата смрт, Господи,  
и исповедај го своето воскресение  
додека не дојдеш повторно. Или:  
Кога ќе го јадеме овој леб и ќе ја  
пиеме оваа чаша, ја објавуваме  
твојата смрт, Господи, додека не  
дојдеш повторно. Или: Спаси нè,  
Спасителу на светот, зашто со  
Твојот Крст и Воскресение не  
ослободивте.

Igbo (Asụsụ Igbo)

gị na mbilite n'ọnwụ Have  
tinyela anyị n'efu.

Amen.

Usoro udo

Na iwu Onye nzọpụta ma site  
na nkuzi Chukwu guzobere:

Nna anyị, bụ onye na-esekwa  
n'eluigwe, buru aha-gi nile;  
alaeze gị abịa Emeela ka uche  
gị mee N'eluigwe dika esi di  
n'elu-igwe. Nye anyị nri  
ụbọchị taa, Gbagharakwa  
anyị njehie anyị, Ka anyị na-  
agbaghara ndị mejọrọ anyị  
megide anyị; na-edukwa anyị  
n'ime ọnwụnwa, kama naputa  
ayi ihe site n'ihe ọjọ.

Napụta anyị, Onyenwe anyị,  
anyị na-ekpe ekpere, site  
n'ikpe niile, Nyefee udo n'oge  
anyị, Nke ahụ, site  
n'enyemaka nke ebere gị,  
Anyị nwere ike ịnọ na mmehie  
mgbe niile na ihe niile  
n'ahụhụ, Ka anyị na-echere  
olileanya a gọziri agọ Na  
ọbịbịa nke Onye nzọpụta anyị,  
Jizọs Kraịst.

N'ihі na alaeze dі, Ike na  
ebube bụ nke gị Ugbu a na  
rue mgbe ebighi ebi.

Onyenwe anyị Jizọs Kraịst,  
Onye gwara ndịozі gі: Udo m  
na-ahapụ gі, m na-enye gі  
udo m, Elegidela mmehie anyị  
anya, Ma n'okwukwe nke ụka  
gі, ma jiri amara nye udo na

Macedonian (македонски јазик)

Амин.

Обред на причест

По заповед на Спасителот и  
формирани од божествено учење, се  
осмелуваме да кажеме:

Оче наш, Кој си на небесата, да се  
свети името твое; да дојде твоето  
царство, нека биде волјата твоја на  
земјата како што е на небото. Дај ни  
го овој ден нашиот секојдневен леб,  
и прости ни ги нашите гревови, како  
што им простуваме на оние што ни  
згрешуваат; и не воведувај нè во  
искушение, но избави нè од злото.

Избави нè, Господи, се молиме, од  
секое зло, милостиво дарувај мир во  
нашите денови, дека, со помош на  
твојата милост, можеби секогаш ќе  
бидеме ослободени од гревот и  
безбеден од секаква неволја,  
додека ја чекаме блажената надеж  
и доаѓањето на нашиот Спасител,  
Исус Христос.

За царството, моќта и славата се  
твои сега и засекогаш.

Господи Исусе Христе, Кој им рече  
на твоите апостоли: Мир ти оставам,  
мој мир ти давам, не гледај на  
нашите гревови, туку врз верата на  
вашата Црква, и милосрдно дај ѝ  
мир и единство во согласност со

## Igbo (Asụsụ Igbo)

ịdị n'otu ya dị ka uche gị.  
Onye bi na ng formegide  
ebighi-ebi.

Amen.

Udo nke Onye-nwe nnyere gị  
mgbe niile.

Na site na mmụọ gị.

Ka anyị were ibe anyị ihe ịrịba  
ama nke udo.

Nwa atụrụ nke Chineke, ị ga-  
ewepụ mmehie nke ụwa,  
Meere anyị ebere. Nwa atụrụ  
nke Chineke, ị ga-ewepụ  
mmehie nke ụwa, Meere anyị  
ebere. Nwa atụrụ nke  
Chineke, ị ga-ewepụ mmehie  
nke ụwa, Nye anyị udo.

Lee Nwa Atụrụ Chineke, Lee  
onye na-ewepụ mmehie nke  
ụwa. Ngọzi nādiri ndi akporo-  
nri ka aturu nke Nwa-aturu.

Onyenweanyi, ekwesighi m ka  
ị banye n'okpuru ụlọ m, kama  
ọ buru na i kwuo okwu na  
nkpuru-obim.

Ahụ (ọbara) nke Kraịst.

Amen.

Ka anyị kpere ekpere.

Amen.

## Mmehi ememe

Ngọzi

Onye-nwe nnyere gị.

Na site na mmụọ gị.

Ka Chineke Pụrụ Ime Ihe Niile  
gọzie gị, Nna, na Ọkpara, na  
mmụọ nsọ.

Amen.

## Macedonian (македонски јазик)

вашата волја. Кои живеат и  
царуваат во вечни векови.

Амин.

Мирот Господов да биде со вас  
секогаш.

И со твојот дух.

Да си го понудиме знакот на мирот.

Јагне Божјо, ти ги земаш гревовите  
на светот, смилувај се на нас. Јагне  
Божјо, ти ги земаш гревовите на  
светот, смилувај се на нас. Јагне  
Божјо, ти ги земаш гревовите на  
светот, дај ни мир.

Еве го Јагнето Божјо, ете го оној кој  
ги зема гревовите на светот.

Блажени се повиканите на вечерата  
на Јагнето.

Господи, не сум достоин дека треба  
да влезеш под мојот покрив, туку  
само кажи го зборот и мојата душа  
ќе оздрави.

Телото (Крвта) Христово.

Амин.

Да се молиме.

Амин.

## Заклучни обреди

Благослов

Господ нека биде со вас.

И со твојот дух.

Семоќниот Бог нека ве благослови,  
Отецот и Синот и Светиот Дух.

Амин.

Igbo (Asụsụ Igbo)

Nchịrụ

Ihin, uka a gwụchara. Ma-ọbu:  
Jenu kpọ kpọsa ozi-oma nke  
Onye-nwe-ayi. Ma ọ bụ: laa  
n'udo, na-enye Onye-nwe-Gi  
otuto. Ma ọ bụ: laa n'udo.  
Ekele diri Chineke.

Macedonian (македонски јазик)

Отпуштање

Одете напред, мисата е завршена.  
Или: Оди и објави го Евангелието  
Господово. Или: Оди во мир,  
славејќи Го Господа со својот живот.  
Или: Оди во мир.  
Фала му на Бога.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC